

# Κυπριακό Δημοτικό Τραγούδι

[Πάγω...]

Κοντεύγ' η ώρα κι ο καιρός, κυρά μου,  
που μέλλει να μισέψω από ξαυτόν σου,  
όμως αφήννω\* δα στον ορισμόν σου  
όλον τον εμαυτόν μου, αγγέλισσά μου.

Μηδέ απορείς, αν εμπορώ, θεά μου,  
μισεύγοντα ν' αφήσω εμέν σ' αυτόν σου:  
μισεύγω αμμ' όπου πάγω, γοιον δικός σου,  
μένουσιν μετά σεν τα πνεύματά μου.

Πάγω, κι αν ένωσες ποτέ σ' εσέναν  
πάθος αγάπης, βλέπε την καρδιάμ μου  
πας και το σώμαν πιον δεν σε βιγλίσει.

Αν πει κανένας κι άλλην παρά σέναν  
αγάπησα ποτέ, πε αχ την μεριάμ μου:  
με δίχως την καρδιάν, πώς ν' αγαπήσει;

\* Στην κυπριακή διάλεκτο, τα δύο όμοια  
σύμφωνα προφέρονται και τα δύο.

[Απόδοση στη νεοελληνική]

Κοντεύει η ώρα κι ο καιρός, κυρά μου, που θα  
πρέπει να φύγω από κοντά σου,  
όμως, άγγελε μου, αφήνω εδώ στους ορισμούς σου  
όλο τον εαυτό μου.

Και μην απορείς, θεά μου, πώς θα μπορέσω  
φεύγοντας ν' αφήσω τον εαυτό μου σ' εσένα·  
φεύγω, αλλά όπου κι αν πάω, σαν δικός σου [που  
είμαι], μένουν μαζί σου οι σκέψεις μου.

Φεύγω, κι αν κάποτε ένιωσες μέσα σου πάθος  
αγάπης, φύλαγε την καρδιά μου, γιατί ίσως το σώμα  
μου δε θα μπορέσει να σε αντικρίσει πια.

Κι αν κάποιος σου πει πως αγάπησα ποτέ κάποιαν  
άλλη, εκτός από σένα, πες του από μέρους μου:  
χωρίς την καρδιά του, πώς ήταν δυνατό ν' αγαπήσει;

Πηγή: Φωτόδεντρο-Κείμενα Νεοελληνικής Λογοτεχνίας  
(Α' Λυκείου) - Βιβλίο Μαθητή (Εμπλουτισμένο).